

Distr.
GENERAL

A/C.5/49/28
8 November 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون

اللجنة الخامسة

البند ١٠٥ من جدول الأعمال

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدةإعادة تشكيل الأمانة العامة للأمم المتحدة

مذكرة من الرئيس

١ - قررت اللجنة الخامسة في جلستها الثالثة المعقودة في ٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ دعوة اللجان الثانية والثالثة والرابعة لاستعراض تقرير الأمين العام بشأن إعادة تشكيل الأمانة العامة (A/49/336) الذي قدم في إطار البند ١٠٥ من جدول الأعمال المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة".

٢ - وحتى اليوم، قدمت لجنتان هما اللجنة الثانية والرابعة إلى رئيس اللجنة الخامسة نتائج الإجراءات التي اتخذتها هاتان اللجنتان. وترد أدناه في المرفقين الأول والثاني على التوالي من هذه الوثيقة الأجزاء الموضوعية من رسائلهما مع المرفقات ذات الصلة. وسوف تحال الرسائل الواردة من اللجنة الأخرى، بمجرد تلقيها، بوصفها إضافة لهذه الوثيقة.

المرفق الأول

رسالة مؤرخة ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة من رئيس اللجنة الرابعة إلى رئيس اللجنة الخامسة

قمت في الجلستين السابعة والعاشرة من جلسات لجنة المسائل السياسية الخاصة وانتهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) المعقودتين في ١٨ و ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ على التوالي، بلفت انتباه أعضاء اللجنة إلى البند ١٠٥ من جدول الأعمال المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة" وطلبت إليهم أن يقدموا، كتابيا، آراءهم بشأن بعض القضايا الواردة في تقرير الأمين العام عن إعادة تشكيل الأمانة العامة للأمم المتحدة.

وأود إبلاغكم أنني لم أتلّق من الأعضاء أي آراء في هذا الصدد.

(توقيع) بريس. م . هوديم

المرفق الثاني

رسالة مؤرخة ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة من رئيس اللجنة الثانية إلى رئيس اللجنة الخامسة

ردا على رسالتكم المؤرخة ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ (A/C.2/49/5) الموجهة إليّ، يشرفني أن أرفق الرسالتين التاليتين لتتخذوا بشأنهما ما يناسب من الاجراءات:

(أ) رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، موجهة إليّ، باسم الاتحاد الأوروبي، من السيد و. رونج، الوزير المفوض بالبعثة الدائمة لألمانيا لدى الأمم المتحدة:

(ب) رسالة مؤرخة ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، موجهة من السيد رمضان لعممر الممثل الدائم للجزائر لدى الأمم المتحدة، باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، تتعلق بالبند ١٠٥ من جدول الأعمال المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة".

(توقيع) شير أغاخان

التذييل الأول

رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة إلى رئيس اللجنة الثانية من ممثل ألمانيا

أشير إلى الرسالة المؤرخة ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ الموجهة إليكم من رئيس اللجنة الخامسة (A/C.2/49/5).

وأود أن أعلق، باسم الاتحاد الأوروبي، على ما ذكرته بعض الوفود فيما يتعلق بقيام الأمين العام بالتماس مساعدة مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في تعزيز اتساق السياسات داخل الأمم المتحدة وتنسيق الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية عموماً.

أولاً، أحب أن أؤكد أن من اختصاص الأمين العام أن يعين مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي كمساعد له فيما يتعلق بالمسائل الاقتصادية والاجتماعية ولا سيما الشؤون الإنمائية والتنسيق. ويحق للأمين العام بوصفه المسؤول الإداري الأول في المنظمة أن يعين مستشاراً يساعده في مهمته.

وإننا نأمل أن ينجح الأمين العام، بابتكاره هذا الدور، في زيادة تحسين اتباع الأمم المتحدة لنهج منسق وموحد وفقاً لما طلبته منه الدول الأعضاء ولا سيما في قرار الجمعية العامة ١٩٩/٤٧ بشأن استعراض سياسة الأنشطة التنفيذية.

التذييل الثاني

٢ رسالة مؤرخة ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة إلى رئيس
اللجنة الثانية من الممثل الدائم للجزائر

يشرفني أن أشير إلى الوثيقة A/C.2/49/5 المؤرخة ١١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ التي تتضمن الرسالة المؤرخة ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ الموجهة من رئيس الجمعية العامة إلى رئيس اللجنة الثانية والتي تضم، بدورها، رسالة موجهة من رئيس اللجنة الخامسة تتعلق بالبند ١٠٥ من جدول الأعمال المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة". لقد طلبت من الدول الأعضاء في اللجنة أن ينقلوا إليكم، كتابيا آراءهم المتعلقة بقرار الأمين العام بالتماس مساعدة مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في تعزيز اتساق السياسات داخل الأمم المتحدة وتنسيق الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية عموما.

وفي هذا الصدد، أود أن أوجه انتباهكم إلى الاعلان الوزاري لمجموعة ال ٧٧ المعتمد بمناسبة الاجتماع السنوي الثامن عشر لمجموعة ال ٧٧ المعقود في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤. وفي الفقرة ١٩ من هذا الإعلان (A/49/462، المرفق) شدد الوزراء على "ضرورة أن تكون المؤسسات المشاركة في تنفيذ برامج التعاون المالي والتقني متميزة عن تلك المشاركة في العمليات الشاملة لصنع السياسة وتنسيقها".

وتؤكد مجموعة ال ٧٧ أيضا أن اصلاح الأمانة العامة للأمم المتحدة ينبغي أن ينفذ دون التأثير على الأنشطة التي جرى التكليف بها من قبل الدول الأعضاء عن طريق قرارات الجمعية العامة.

وسأكون ممتنا لو أمكن نقل آراء مجموعة ال ٧٧ والصين بصورة مناسبة إلى رئيس اللجنة الخامسة.

- - - - -